



# 噢—！



中国語(簡体字)

发行 宇都宫市国際交流广场 (UIP)

编辑 NPO 法人宇都宫市国际交流协会 (UCIA)

Tel. 028-632-2971 Fax. 028-632-2343

E-mail: u1820@city.utsunomiya.tochigi.jp

宇都宫市马场大街 4-1-1 宇都宫表参道スクエア 5 楼



目录	第 2 页	泥石流防范措施与应急准备指南
	第 3 页	第 50 届故乡的节日-宫节，宇都宫烟花大会，暑假集中日语教室等
	第 4 页	采访来自法国的 Guillaume 先生、国际交流广场的服务等

## 消防局的温馨提示！

为了预防火灾，请注意以下事项

### 住宅防火 守护生命 十大要点！

#### 四项习惯

睡前请勿**吸烟**。



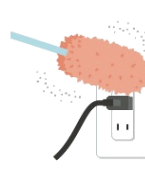
**火源附近**禁止放置  
易燃物品



烹饪时  
请勿**离开火源**



**插座**要保持清洁



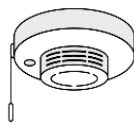
#### 六项对策

使用带有**安全装置**的暖炉或炉  
灶



家中安装**火灾报警器**（感知烟  
雾或高温的**警报器**）。

※定期进行**检查**



使用**阻燃窗帘**和**床单**



备好**灭火器**



老人或行动不便者请提  
前确认**逃生路线**



附近居民要**互相帮助**



如有疑问，请致电消防局预防科咨询。

☎ 028-625-5505



## 泥石流防范措施与应急准备指南

在持续大雨、突发暴雨（急骤大雨）频发的季节或发生强烈地震时，极易引发泥石流灾害。掌握正确的防灾知识并做好日常准备至关重要。

为防范泥石流灾害，请查阅「宇都宫市防灾风险地图(宇都宫市防災ハザードマップ)」，提前确认泥石流警戒灾害区域（泥石流灾害高风险区）等信息。

宇都宫市已于 2024 年向全市所有家庭发放了「宇都宫市防灾风险地图」。

该地图记载了「泥石流」「洪水」等灾害信息、避难行动（撤离至安全区域）以及事前防灾准备事项。

您也可通过市政府官网查阅，请务必提前确认。

市政府官网⇒



宇都宫市防灾风险地图⇒



【问讯处】河川课 ☎028-632-2686

## ○日常需做好以下准备

## ▼尽早避难

居住在泥石流警戒区域的居民若察觉危险，应提前撤离至非警戒区域；非警戒区域居民若遇险情也须立即避难。

## ▼提前考虑避难路线

避难场所不仅限于学校，也可考虑前往位于安全区域的朋友或熟人家中暂避。



↑市政府官网 避难所信息



↑市政府官网 风雨灾害时将开放车辆避难点

## ▼注意睡眠环境！

泥石流可能夜间突发，日常就寝时请确保远离悬崖，选择山谷一侧的二楼层间。

## ▼要提前准备家庭储备品（平时存放在家中的物品）与应急携带品（灾害时携带逃离的物品）

包括贵重物品（现金/驾照等）、饮用水和食品、照明及信息电子设备（手机，充电器等）、衣物和毛巾、医疗用品（药品等）、生活用品（洗漱用具）、眼镜或隐形眼镜、口罩和消毒液等，确保可维持至少 3 天生活需用品。

## 第 50 届故乡的节日-宫节

- 🕒 8月2日(星期六)・3日(星期日)  
16:30~21:00
- 😊 宫节是在宇都宫市规模最大的夏季祭典之一。  
您可以欣赏到各界团体的游行，舞蹈，抬神轿，  
音乐伴奏，小吃摊等。
- @ 大通り、オリオンスクエア、バンバ广场等
- ☎ 故乡宫节举办委员会  
028-643-8331

## 宇都宫烟花大会

- 🕒 8月9日(星期六)  
\*强风暴雨时改为8月10日(星期日)
- 😊 大约3万发烟花将被发射到夏日的夜空中。  
从JR宇都宫车站您可乘坐公交车(开往柳田  
车库方面)前往。
- @ 道场宿绿地(鬼怒川河岸)
- ☎ 特定非营利活动法人宇都宫百年烟花事務局  
028-600-3980

## 暑假友谊集中日语教室

- 🕒 7月22日(星期二)~7月31日(星期四) 10:00~12:00  
[星期六・星期日休息、共8次]
- 😊 市内中小学的外国籍学生等，一起学习日语的教室。
- ¥ 免费
- 报名 请通过电话，传真或电子邮件的方式给宇都宫市国际交流协会(UCIA)提供「学生的名字」・「地址」・  
「家长的联系电话」・「学校名」・「年级」・「国籍」・「住在日本的年数」等。
- @ 宇都宫市国际プラザ(马场街4-1-1 宇都宫表参道スクエア 5F)
- ☎ 宇都宫市国际交流协会(UCIA) Tel 028-616-1870 FAX 028-616-1871 ✉ ucia@ucia.or.jp



## 国际交流沙龙 ♪

- 🕒 每个月的第4个星期六 16:00~18:00  
7月26日(星期六)
- 😊 世界各国的人们聚在一起愉快地进行交流的  
活动。
- ¥ 免费
- @ 宇都宫市国际交流广场  
(马场街4-1-1 宇都宫表参道スクエア 5F)
- ☎ 028-616-1563



## 星空电影会

- 🕒 7月26日(星期六) 19:00~
- 😊 屁屁侦探宇宙前线
- ¥ 免费
- 定员 仅限前50名
- 报名 不需要
- @ 东图书馆 视听觉图书室  
(中今泉3-5-1)
- ☎ 028-638-5704





我们对来自法国的 Guillaume 先生进行了采访，内容涉及法棍面包、奥尔良的名人、社区活动以及他的工作等。

**Bonjour!** 法语的你好。

Guillaume 先生的家乡奥尔良市与宇都宫市是友好城市，两地交流频繁。

UCIA 提到法国，有名的是法国面包吧？

Guillaume 法国的传统面包是法棍。面包店从早上 6 点营业到下午 1 点。每天早晨买新鲜出炉的面包当早餐曾是生活中的小确幸。虽然法国人常吃面包，但它并非主食，午餐和晚餐时会搭配奶酪等一起食用。

UCIA 奥尔良有哪些名人？

Guillaume 圣女贞德 (Jeanne d' Arc) 被称为「奥尔良少女」，是 15 世纪法国的军事家、民族英雄。她解放了奥尔良，因此每年 5 月 8 日都会盛大举办贞德节。不过据说贞德在奥尔良只停留了一晚。

UCIA 在教育孩子方面有什么注意点？

Guillaume 我会给孩子们读法国绘本，在家尽量跟他们说法语。但外出时为避免失礼会让他们说日语。

那时候孩子们反而会纠正我的日语，让我不禁感慨：“对他们来说日语才是母语啊！”

UCIA 在社区参与哪些活动？

Guillaume 我们社区规定每户需出一名消防团员。每周三次参加清晨 5:00-6:30 的消防团集训，学习防灾救灾技能。虽然要早起，但既能帮助他人又能增进邻里之间的感情。

UCIA 目前从事什么工作？

Guillaume 我开设了“Chazal 法语教室”教法语，同时也在高校任教。除了教法语，我还会分享法国的文化、习俗和最近的时事，努力让课堂变得有趣。

UCIA 今后有什么想做的事情吗？

Guillaume 因为我喜欢机械，想学习摩托车维修技术。另外，我希望能参加赛道比赛。

UCIA 谢谢 (Merci) Guillaume 先生！

## 宇都宫市国际交流广场 (UIP) 的服务

咨询时间有变更，请确认

## 多种语言综合咨询



※使用多种语言翻译拼版电脑，给大家提供其他语言的翻译或口译服务。

		西班牙语	葡萄牙语	越南语	中文	泰语	英语
UIP ☎028-616-1564	15:00-18:00	星期一	第 1・3 星期一	星期二	星期三	星期五	
			第 4 个星期日 (预约制)				
市役所 ☎028-632-2834 (开设时间内)	9:00-12:00	星期四	—	—	—	星期四	
	14:00-17:00	星期四	第 2 个星期四	第 3 个星期四	第 1 个星期四	—	

第 1, 3, 4 页插画提供：金垠智

## UCIA LINE 官网

通过 LINE 官网，我们给大家提供有关各种有趣的交流活动和生活方面的信息。

请注册好友，将其用作信息收集工具。



噢一！小报同时制作发行简明日语・英语・中文・葡萄牙语・泰语・越南语版。在 UCIA 的网站，您可以阅览小报。<https://www.ucia.or.jp>

